

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

8. Komisja proponuje, w ramach rocznej procedury budżetowej, roczną dotację do budżetu operacyjnego agencji. Dotacja ta jest zapisywana w budżecie ogólnym Unii Europejskiej. Pozycje w budżecie mogą towarzyszyć uwagi do budżetu, takie jak odniesienia do aktu podstawowego i wszystkie właściwe wyjaśnienia dotyczące charakteru i celu środków zgodnie z art. 29 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego stosowanego do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

Zgodnie z art. 12 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 plan etatów agencji wykonawczej w danym roku budżetowym jest zatwierdzany przez władzę budżetową i publikowany w załączniku do sekcji III – Komisja – ogólnego budżetu Unii Europejskiej wraz z szacunkową liczbą pracowników kontraktowych, których zatrudnienie zaplanowano i wstępnie zapisano w budżecie na dany rok budżetowy.

9. Komisja regularnie podaje swoje prognozy (RSP, WPB) dotyczące nowych agencji wykonawczych.

10. Komisja powinna dostarczać władzy budżetowej preliminarz budżetu operacyjnego agencji wykonawczej i roczne sprawozdanie z działalności, jak również (po trzech latach) sprawozdanie z oceny.

11. Niniejsze ustalenia robocze w żadnym wypadku nie mogą naruszać uprawnień wykonawczych Komisji określonych w szczególności w Traktacie oraz w rozporządzeniu Rady (WE) nr 58/2003. Nie mogą również naruszać uprawnień Komisji do oceny sposobności utworzenia agencji wykonawczej oraz do przyjęcia stosownych decyzji zgodnie z wymogami proceduralnymi. Ostateczna decyzja w sprawie personelu należy do władzy budżetowej.

ZAŁĄCZNIK 2

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE FINANSOWANIA EUROPEJSKICH PROGRAMÓW GNSS (EGNOS GALILEO) I FINANSOWANIA EUROPEJSKIEGO INSTYTUTU TECHNOLOGII

Parlament Europejski i Rada

- przyjęły do wiadomości wniosek złożony przez Komisję⁽¹⁾ dotyczący zmiany porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w odniesieniu do wieloletnich ram finansowych mający na celu zapewnienie dodatkowego finansowania europejskich programów GNSS (2 400 mln EUR) oraz Europejskiego Instytutu Technologii (309 mln EUR) ze środków publicznych;
- potwierdzają, że ogólna szacowana kwota potrzebna na osiągnięcie przez projekt GNSS Galileo pełnej zdolności operacyjnej wynosi 3 400 mln EUR na lata 2007–2013;
- oświadczają, że kwoty tej nie należy przekraczać w okresie obowiązywania ram finansowych na lata 2007–2013.

Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgadniają zapewnienie tego finansowania przez zmianę wieloletnich ram finansowych na lata 2007–2013 zgodnie z pkt 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w następujący sposób:

- 400 mln EUR zostanie udostępnionych w ramach działalności badawczej związanej z transportem finansowanej ze środków siódmego programu ramowego;

(¹) COM(2007)0549 wersja ostateczna/2 z dnia 4 października 2007 r.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

- 200 mln EUR zostanie przegrupowanych w ramach poddziału 1a na następującej podstawie:

(w mln EUR)

Pozycja	Definicja	2009-2013
02 03 04	Standaryzacja i dostosowywanie prawodawstwa	28.0
08 20	Euratom	50.0
08 21		
26 02 01	Procedury przyznawania i ogłaszania zamówień publicznych, kontraktów na roboty i usługi	46.0
26 03 01	Paneuropejskie usługi elektroniczne „eGovernment” dla administracji publicznych, przedsiębiorstw oraz obywateli (IDABC)	15.9
31 02 01	Szkolenie dla tłumaczy ustnych na rzecz Europy „CITE”	10.1
	Agencje zdecentralizowane (obniżka liniowa)	50.0
	TOTAL	200.0

- Kwota 300 mln EUR zostanie udostępniona z marginesu dostępnego w ramach poddziału 1a na lata 2008–2013.
- Pułapy na środki na zobowiązania w ramach poddziału 1a na lata 2008–2013 zostaną zwiększone o kwotę 1 600 mln EUR. Wzrost ten zostanie zrównoważony przez zmniejszenie pułapu środków na zobowiązania w ramach działu 2 na rok 2007 o taką samą kwotę.
- Pułap całkowitych środków na płatności zostanie skorygowany, tak aby utrzymać odpowiedni stosunek między zobowiązaniami a płatnościami. Korekta będzie neutralna.
- Zmiana ram finansowych zostanie sformalizowana w drodze decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w odniesieniu do wieloletnich ram finansowych.
- Przemieszczenia środków uzgodnione w ramach poddziału 1a zostaną włączone przez Komisję do programowania finansowego do stycznia 2008 roku.

Wpływ powyższych zmian na budżet na rok 2008 będzie następujący:

- Galileo:
- środki na zobowiązania: 940 mln EUR (151 mln EUR już ujęto w WPB na 2008 rok), z czego 50 mln EUR z działań badawczych dotyczących transportu wraz z uruchomieniem instrumentu elastyczności na ten cel w kwocie 200 mln EUR;
 - środki na płatności: 300 mln EUR (100 mln EUR już ujęto w WPB na 2008 rok).
- Europejski Instytut Technologii (EIT):
- środki na zobowiązania: 2,9 mln EUR;
 - środki na płatności: 2,9 mln EUR.

Parlament Europejski, Rada i Komisja:

- oświadczają, że zastosowanie zmiany ram finansowych i wykorzystanie środków finansowych z marginesu z poprzedniego roku ma charakter wyjątkowy i w żaden sposób nie ustanowi precedensu dla przyszłych zmian;
- potwierdzają zasadę zaangażowania na rzecz silnej i uczciwej konkurencji w programie, aby pomóc zapewnić kontrolę kosztów, złagodzenie ryzyka związanego z jednym źródłem zaopatrzenia, opłacalność i lepszą skuteczność. Wszystkie pakiety działań dotyczących Galileo powinny być w jak największym stopniu otwarte na konkurencję, zgodnie z zasadami UE w zakresie zamówień publicznych; powinny również zapewnić szerszy dostęp nowym podmiotom i MŚP do zamówień publicznych w dziedzinie programów dotyczących przestrzeni kosmicznej. Powinno to pozostać bez uszczerbku dla szczegółów opracowanych przez Radę ds. Transportu;

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

- oświadczają, że wszelkie dalsze wnioski o uruchomienie zasobów w odniesieniu do Galileo będą mogły zostać rozpatrzone wyłącznie wtedy, kiedy będą się one mieścić w pułapach uzgodnionych wieloletnich ram finansowych i bez powracania do zastosowania pkt 21–23 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami.

Komisja potwierdza, że:

- margines dla rolnictwa (dział 2) w 2007 roku, dostępny po zamknięciu roku budżetowego w rolnictwie i po przyjęciu budżetu korygującego nr 7/2007, jest wystarczający na pokrycie całkowitej kwoty dodatkowego finansowania z tego działu wymaganego dla potrzeb Galileo. W związku z tym zmiana nie będzie miała żadnego wpływu na pułapy określone w ramach finansowych dla rolnictwa ani na przewidziane w budżecie środki na rolnictwo, w tym płatności bezpośrednie, w kolejnych latach;
- wykorzystanie jakiegokolwiek marginesu dotyczącego rolnictwa (dział 2) w roku 2007 nie stanowi precedensu na kolejne lata.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE PRZESUNIĘCIA ŚRODKÓW BUDŻETOWYCH NR DEC50/2007

„Parlament Europejski, Rada i Komisja:

- potwierdzają, że program Galileo ma dla Unii Europejskiej znaczenie priorytetowe;
- uznają, że kwota początkowo przydzielona Galileo w 2007 roku (100 mln EUR) nie zostanie wykorzystana, z uwagi na brak pewności w zakresie przyjęcia podstawy prawnej przed końcem bieżącego roku, co uniemożliwiłoby zastosowanie przeniesienia, zgodnie z art. 9 rozporządzenia finansowego;
- uzgadniają, że – aby zabezpieczyć środki finansowe już zapisane dla Galileo w budżecie na 2007 rok oraz na podstawie informacji przekazanych przez Komisję 31 października 2007 r., z uwzględnieniem nieprzewidzianych okoliczności i bez uszczerbku dla zasady jednoroczności – kwota 100 mln EUR zostanie tymczasowo przesunięta z zamiarem przekazania tych środków z powrotem na program Galileo w 2009 roku;
- z zadowoleniem przyjmują w związku z tym zobowiązanie Komisji do przedstawienia wniosku w sprawie przesunięcia kwoty równej 100 mln EUR z powrotem na program Galileo w 2009 roku, w pełnej zgodzie z wieloletnimi przydziałami finansowymi.”

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE WSPÓLNYCH PRZEDSIĘWZIĘĆ

„Parlament Europejski i Rada przyjęły do wiadomości wspólnotowy wkład na rzecz wspólnych przedsięwzięć: ARTEMIS, „Czyste niebo”, ENIAC oraz na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (IMI), wywodzących się z siódmego programu ramowego (2 666 mln EUR na lata 2008–2013 jako kwota maksymalna) zgodnie z wnioskiem Komisji wraz z odpowiednią kwotą na obecny okres wieloletnich ram finansowych przewidziany w programowaniu finansowym.

Parlament Europejski i Rada odnotowują jednak, że wszelkie przyszłe finansowanie wspólnych przedsięwzięć: ARTEMIS, „Czyste niebo”, ENIAC oraz na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych będzie stanowić część dyskusji w zakresie kolejnych ram finansowych oraz że na okres po roku 2013 nie mogą zostać zaciągnięte żadne zobowiązania finansowe.”

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE PROCEDURY REALIZACJI POROZUMIENIA OSIĄGNIĘTEGO
23 LISTOPADA 2007 R.

„Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgadniają, że ogólne porozumienie osiągnięte w trakcie posiedzenia pojednawczego 23 listopada 2007 r. zostanie zrealizowane tylko wtedy, gdy osiągnięte zostanie porozumienie co do podstawy prawnej Galileo.

Jeżeli porozumienie nie zostanie osiągnięte w terminie umożliwiającym jego uwzględnienie przez Parlament Europejski na grudniowym posiedzeniu plenarnym, Parlament Europejski przeprowadzi głosowanie w sprawie drugiego czytania na posiedzeniu plenarnym z pełnym poszanowaniem pułapów określonych w porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 17 maja 2006 r.

Parlament Europejski i Rada zobowiązują się do zastosowania przyspieszonej procedury, aby włączyć porozumienie do budżetu na 2008 rok na podstawie wniosku Komisji możliwie najszybciej w 2008 roku.”

ZAŁĄCZNIK 3

DEKLARACJA W SPRAWIE WDROŻENIA DEKLARACJI NR 4 I 5 W SPRAWIE REGULARNEGO DIALOGU
POLITYCZNEGO NA TEMAT DEMOKRATYCZNEJ KONTROLI I DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

Parlament Europejski z Komisją zgadzają się, że regularny dialog, o którym mowa w deklaracjach nr 4 i 5 PMI powinien odbywać się przynajmniej raz na rok, a maksymalnie do trzech razy w roku.

W spotkaniach tych powinny brać udział następujące osoby:

- przewodniczący i członkowie odpowiednich komisji (AFET/DEVE/BUDG)
- właściwy komisarz.

P6_TA(2007)0617

Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry ***

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i Komisji w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony (COM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))

(Procedura zgody)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady i Komisji (COM(2007)0350),
- uwzględniając wniosek o wyrażenie zgody przedstawiony przez Radę na mocy art. 300 ust. 3 akapit drugi, w związku z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie drugie oraz art. 310 Traktatu WE (C6-0463/2007),